

RQ0700 — Extern laddare



JOHN DEERE

INSTRUKTIONSBOK

RQ0700 — Extern laddare

OMPFP24329 UTGÅVA 06NOV25 (SWEDISH)

John Deere Power Systems

Världsupplaga
PRINTED IN U.S.A.

Introduktion

Förord

LÄS NOGGRANNT IGENOM INSTRUKTIONSBOKEN. Lär dig att hantera och underhålla maskinen på rätt sätt. Felaktig användning kan leda till personskador eller skador på utrustningen. Denna handbok samt varningsdekalerna finns även tillgängliga på andra språk. Se www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechno.com (C&F) eller beställ av din återförsäljare av John Deere.

INSTRUKTIONSBOKEN bör alltid finnas till hands och skall följa maskinen vid ägarbyte.

ALLA VÄRDEN i denna instruktionsbok anges både med metrisk måttenheter och amerikanska motsvarigheter. Använd endast korrekta reservdelar och skruvförband. Använd metrisk verktyg för metrisk skruvförband och verktyg med imperiella måttenheter för skruvförband med imperiella måttenheter.

Beteckningarna HÖGER och VÄNSTER gäller sett i maskinens körriktning framåt.

SKRIV PRODUKTIDENTIFIKATIONSNUMMER (PIN) i avsnittet Specifikation eller maskinnummer. Det kompletta numret behövs för att kunna spåra maskinen vid eventuell stöld. PIN-information är till hjälp vid beställning av

reservdelar. För säkerhets skull bör identifieringsnumren även noteras på annan säker plats.

GARANTIN ingår som en del av serviceprogrammet från John Deere för kunder som använder och tar hand om utrustningen enligt beskrivningen i den här instruktionsboken. Garantin förklaras på garantisedeln eller utlåntagandet som du får vid inköpstillfället.

Garantin innebär att John Deere tar ansvar för sina produkter om eventuella fel inträffar under garantiperioden. Under vissa omständigheter utför John Deere också förbättringar på plats, ofta utan kostnad för kunden även om garantitiden har gått ut. Om utrustningen missbrukas eller modifieras för att ändra dess prestation utöver de ursprungliga fabriksspecifikationerna, blir garantin ogiltig och arbeten på anläggningen kan förnekas. Samma sak gäller om bränsletillförseln ökas utöver specifikationerna eller effekten ökas på annat sätt.

Om du inte är den första ägaren till denna maskin, bör du kontakta din lokala John Deere-återförsäljare och meddela maskinens serienummer. John Deere kan då enklare informera dig om eventuella problem eller produktförbättringar.

DX,IFC1 -67-03APR09-1/1

John Deere önskar stå till tjänst

KUNDNÖJDHET är viktigt för John Deere.

Våra återförsäljare strävar att förse dig med snabb, effektiv service och reservdelar:

- underhåll och reservdelar som stöder din utrustning.
- utbildade tekniker och de diagnos- och reparationsverktyg som behövs för service på din utrustning.
- John Deere reservdelar, reparationstjänster och information om underhåll eller reparation finns tillgängliga. Mer information finns på deere.com eller deere.ca.



TS201—UN—15APR13

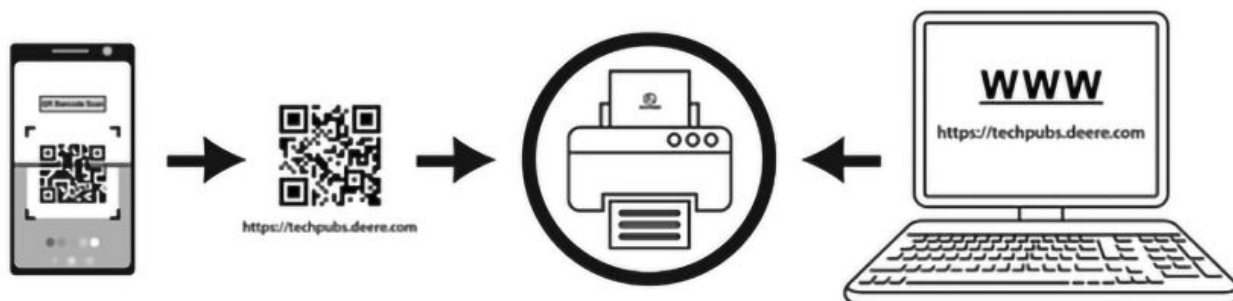
DX,IFC,JDS -67-30SEP25-1/1

Varumärken

Varumärken	
Deere™	Deere är ett varumärke som tillhör Deere & Company
John Deere™	John Deere är ett varumärke som tillhör Deere & Company
Service ADVISOR™	Service ADVISOR är ett varumärke som tillhör Deere & Company
WINDOWS®	WINDOWS är ett varumärke som tillhör Microsoft Corporation

aytqu2e,1695790123055 -67-26SEP23-1/1

Nedladdningsanvisningar



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Säkerhet

Varningssymbol

Detta är varningssymbolen. Den finns både på maskinen och i denna bok och varnar för risken för personskador.

Undvik olyckor genom att alltid följa säkerhetsföreskrifterna.



DX,ALERT -67-29SEP98-1/1

T81388 —UN—28JUN13

Varningstexter

Ordet VARNING används tillsammans med varningssymbolen och varnar för allvarlig olycksrisk.

Maskinen är försedd med varningsdekaler där olycksrisken är som störst. Det kan även finnas varningsdekaler med allmänna säkerhetsföreskrifter. I denna bok används VARNING för att påkalla uppmärksamhet för olycksrisk.



DX,SIGNAL -67-03MAR93-1/1

TS187 —67—30SEP88

Följa säkerhetsföreskrifterna

Var noga med att läsa alla säkerhetstexter i instruktionsboken och på maskinens varningsskyltar. Håll varningsskyltarna i gott skick. Ersätt varningsskyltar som saknas eller är skadade. Se till att nya komponenter och reservdelar har aktuella varningsskyltar. Utbytesskyltar kan erhållas från en John Deere återförsäljare.

Det kan finnas ytterligare säkerhetsföreskrifter som inte finns med i denna instruktionsbok för de delar och komponenter som inte är tillverkade av John Deere.

Lär dig att använda maskinen och reglagen på rätt sätt. Låt inte någon använda maskinen utan instruktioner.

Håll maskinen i gott skick. Otilbörlig modifiering av maskinen kan leda till nedsatt funktion och/eller säkerhet, och påverka maskinens livslängd.



Kontakta din återförsäljare av John Deere om du inte förstår någon del av denna instruktionsbok och behöver hjälp.

DX,READ -67-01AUG22-1/1

TS201 —UN—15APR13

Arbeta säkert

Läs den aktuella servicesektionen i denna bok innan arbetet påbörjas. Arbetsplatsen skall vara ren och torr.

Smörj eller utför aldrig någon service eller justering på maskinen medan den är i arbete. Håll händer, fötter och kläder borta från rörliga delar. Koppla ur drivningarna och manövrera spakarna för att göra hydraulsystemet trycklöst. Sänk ned eventuellt redskap till marken. Stäng av motorn. Tag ur startnyckeln. Låt maskinen svalna.

Palla på ett säkert sätt delar som måste lyftas för service.

Se över komponenterna regelbundet och se till att de är riktigt monterade. Skador skall åtgärdas omedelbart. Ersätt slitna och skadade delar. Rengör maskinen regelbundet från fett, olja och växtrester.

Med självgående utrustning, koppla alltid först från batterijordkabeln (-) innan arbete på elsystemet eller svetsningsarbete påbörjas.

Med bogserade redskap, koppla alltid först från kabelhärvarna mellan redskapet och maskinen innan arbete på elsystemet eller svetsningsarbete påbörjas.



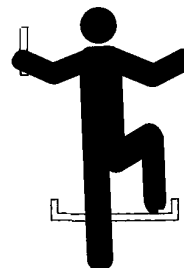
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -67-17FEB99-1/1

Korrekt användning av steg och räcken

Minska risken för att ramla genom att vara vänd mot maskinen när du kliver på och av. Se till att ha kontakt vid 3 punkter på steg och räcken.

Var extra försiktig när steg och räcken är täckta med lera, snö eller fukt eftersom detta ökar risken för att halka. Håll stegen rena från fett eller olja. Hoppa aldrig när du lämnar maskinen. Kliv aldrig på eller av en maskin som är i rörelse.



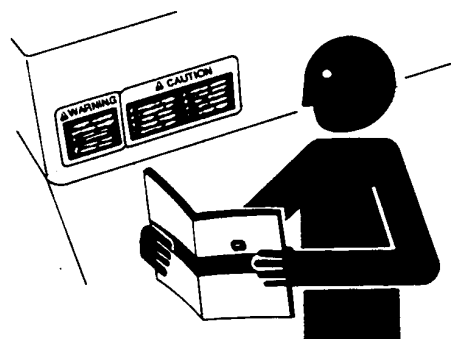
T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -67-12OCT11-1/1

Byte av varningsdekaler

Ersätt saknade eller skadade varningsdekaler. Använd maskinhandboken för korrekt placering av varningsdekaler.

Det kan finnas ytterligare säkerhetsinformation som inte är tryckt i denna instruktionsbok på de delar och komponenter som inte är tillverkade av John Deere.



TS201 —UN—15APR13

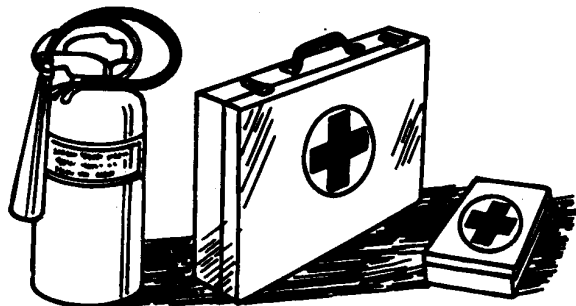
DX,SIGNS -67-18AUG09-1/1

Var förberedd i nödsituationer

Var beredd på att en eldsvåda kan inträffa.

Ha första förband och eldsläckare lätt tillgängliga.

Ring 112 och begär brandkår och/eller ambulans om olyckan skulle vara framme.



TS201—JUN—15APR13

DX, FIRE2 -67-03MAR93-1/1

Säkerhetsanvisningar för laddare

Spara dessa anvisningar. Denna handbok är för RQ0700 – Extern laddare. Läs igenom denna information i sin helhet innan du använder din 700W laddare. Kontakta maskintillverkaren för teknisk support, eller kontakta distributören eftersom unika användningsinstruktioner kan behövas för deras version av denna laddare. Mer information finns på www.techpubs.deere.com

⚠ VARNING: Risk för elektrisk stöt.

- Anslut laddarens strömsladd till ett växelströmsuttag som har monterats korrekt och jordats i enlighet med alla lokala lagar och bestämmelser. Ett jordat växelströmsuttag krävs för att minska risken för elektriska stötar.
- Använd inte jordadaptrar och modifiera inte stickkontakten.
- Vidrör inte oisolerade delar av utgångsanslutningen eller oisolerade batteripoler.
- Koppla loss växelströmsförsörjningen innan du ansluter eller kopplar från anslutningarna till batteriet.
- Varken öppna eller ta isär laddaren.
- Använd inte laddaren om sladden till växelströmsförsörjningen eller sladden till likströmsutgången är skadad, eller om laddaren har fått en skarp smäll, tappats eller skadats på något annat sätt.
- Hänvisa alla reparationsarbeten till tillverkaren eller kvalificerad personal.

⚠ VARNING: Risk vid försummad tillsyn.

- Laddaren är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller

med bristande erfarenhet av och kunskap om elsystem och batteriladdning, såvida de inte iakttas eller har utbildats om hur laddaren ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- Barn bör iakttas för att säkerställa att de inte leker med laddaren.

⚠ VARNING: Risk för felaktig användning.

- Använd endast laddaren med en räknemodell som är lämplig för den specifika batteritypen och kapaciteten för din produkt. Annan användning kan orsaka personskada och materiell skada.
- Ladda aldrig ett fruset eller icke laddningsbart batteri.

⚠ VARNING: Risk för explosiva batterigaser.

- Blybatterier kan alstra explosiv vätgas under normal laddning. Håll gnistor, öppen eld och rökbildande material på avstånd från batterier.
- Använd inte laddaren i ett slutet utrymme och begränsa inte ventilationen.

OBS: Om laddaren används med litiumjonbatterier måste ett integrerat batterihanteringssystem (BMS) användas. BMS-systemet måste säkerställa att battericellerna skyddas från olämpliga nivåer av spänning, ström, temperatur och laddningstillstånd i alla driftlägen.

Var uppmärksam på batteritillverkarens alla försiktighetsåtgärder (t.ex. max. laddningshastighet och huruvida locken ska tas bort från battericellerna vid laddning).

aytqu2e,1680351026747 -67-26FEB24-1/1

Säker användning av laddaren

! WARNING: Risk för brännskador. Använd skyddshandskar för att hantera laddaren på ett säkert sätt eftersom den kan bli varm under laddningen.

! WARNING: Risk för personskada från elektrisk stöt. Hantera inte laddaren med våta händer.

! WARNING: Risk för allvarlig personskada från elektrisk stöt. Använd alltid av John Deere rekommenderade strömladdar. Anslut alltid laddarens strömladdar till den jordfelsbrytare som har installerats och jordats i enlighet med regionala lagar och bestämmelser.

! WARNING: Undvik brand eller elektriska stötar. Använd alltid de strömkablar som rekommenderas av tillverkaren. Se instruktionsboken för mer information.

OBS: Vid tillkoppling till en John Deere specialiserad isolerad växelströmssladd uppfyller laddaren

IP66-specifikationerna, vilket gör den dammtät och skyddad mot kraftfulla vattenstrålar. Om en sladdsats med en oisolerad anordningsanslutning används, reduceras IP-isoleringsklassen till IP20. Stickkontakten och anslutningen måste skyddas mot föroreningar och regelbundet kontrolleras för att säkerställa att kontakterna är rena och torra.

Minska risken för personskador eller skador på laddaren genom att vidta följande försiktighetsåtgärder:

1. Koppla loss laddarens växelströmssladd från vägguttaget.
2. Koppla från licksströmsanslutningen från batteriet.
3. Risk för skador på laddaren. Utsätt inte laddaren för olja, smuts eller lera eller direkt kraftig vattensprutning.
4. Temperaturområdet för förvaring är -40°C till 85°C (-40°F to 185°F).
5. Undvik att stöta till laddaren med tunga föremål såsom en hammare eller tunga vikter.

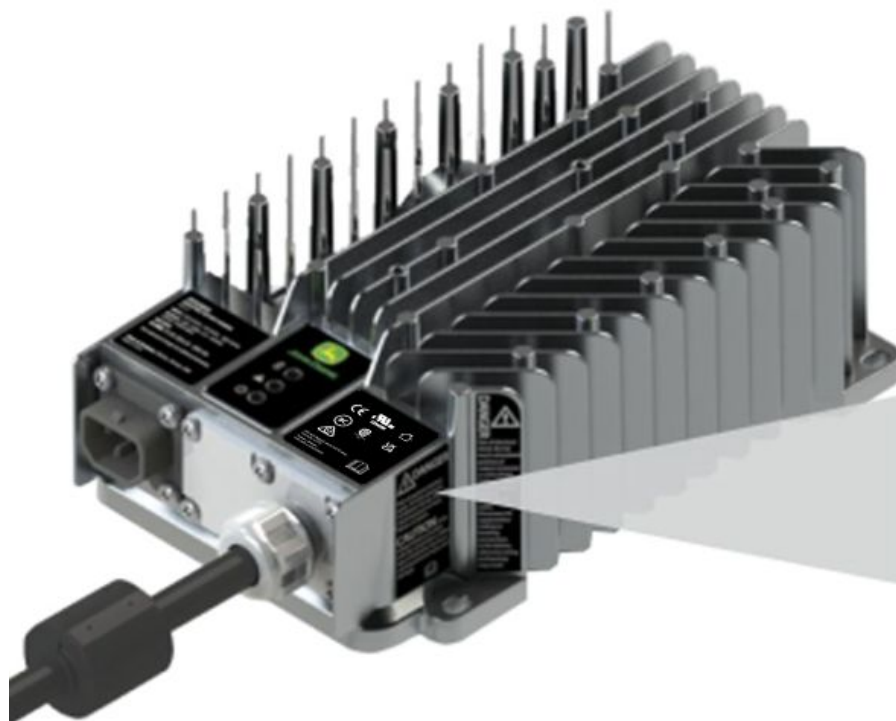
aytqu2e,1680766802470 -67-22AUG24-1/1

Varningsdekal på extern laddare

Varningsdekal 1

Fara: Risk för explosiva batterigaser. Se till att det finns tillräcklig ventilation under laddningen. Undvik att utsätta laddaren för värme, lågor eller gnistor.

Varning: Ladda endast batteriet som medföljer slutprodukten. Andra typer av batterier kan brista och orsaka personskada och materiell skada.



Varningsdekal 1

Fortsättning på nästa sida

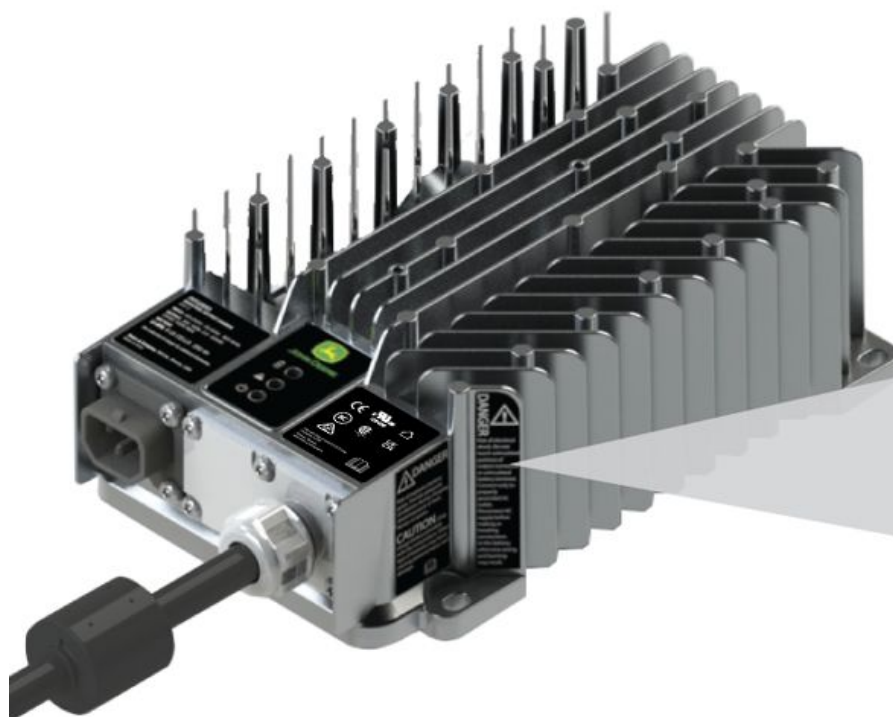
aytqu2e,1680349185303 -67-04SEP25-1/4

RG39944 —UN—04SEP25

Varningsdekal 2

Fara: Risk för elektrisk stöt. Vidrör inte de oisolerade delarna av utgångsanslutningen eller den oisolerade batteripolen. Anslut endast till ett korrekt jordat

växelströmsuttag. Koppla loss växelströmsförsörjningen innan du ansluter eller kopplar från anslutningarna till batteriet. Annars kan det resultera i bågbildning och skorrande.



DANGER



Risk of electrical Shock. Do not touch uninsulated portions of output connector or uninsulated battery terminal. Connect only to properly grounded AC outlet. Disconnect AC supply before making or breaking connections to the battery. otherwise arcing and burning may result.

Varningsdekal 2

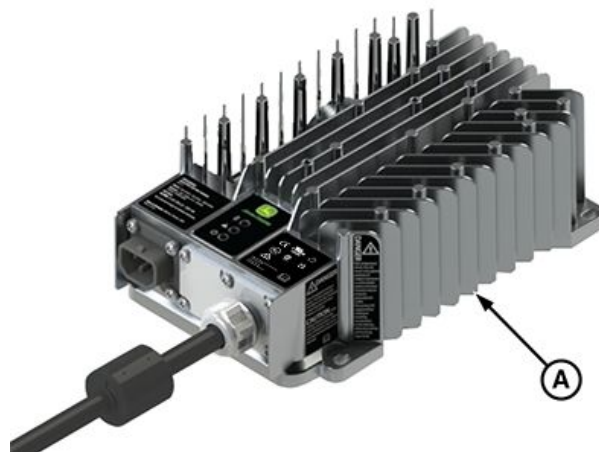
Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680349185303 -67-04SEP25-2/4

RG39937 —UN—04SEP25

Plats för säkerhetsdekal 3

A—Plats för säkerhetsdekal 3



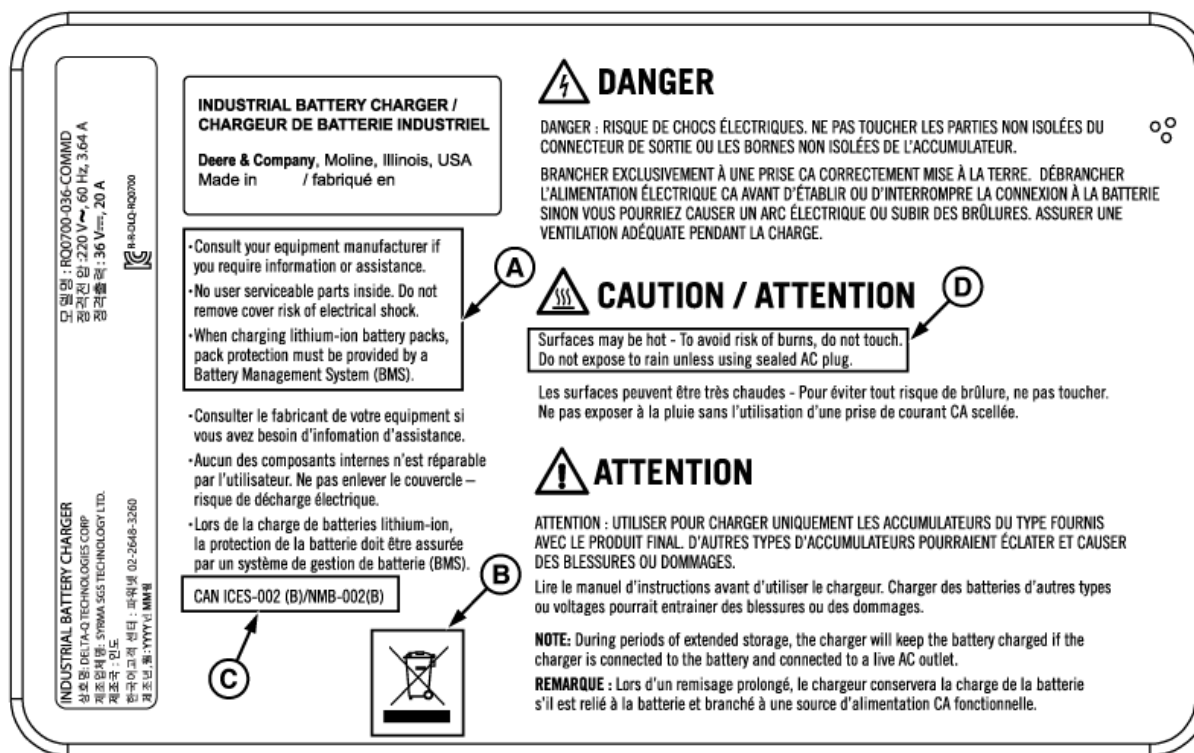
Plats för säkerhetsdekal 3

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680349185303 -67-04SEP25-3/4

RG39943 —UN—04SEP25

Varningsdekal 3



Varningsdekal

A—Information om efterlevnad
B—Europeisk WEEE-märkning
(Waste of Electrical and Electronic Equipment)

C—ICES-standarder (Canada Interference-Causing Equipment Standards)

D—Försiktigt

Information om efterlevnad:

- Kontakta tillverkaren av din utrustning om du behöver information eller hjälp.
- Det finns inga delar som kan servas av användaren. Risk för elektrisk stöt. Avlägsna inte skyddet.
- Vid laddning av litiumjonbatteripaket måste det skyddas av ett batterihanteringssystem (BMS).

Varning:

- Risk för brännskador. Ytorna kan vara heta. Vidrör dem inte.

- Utsätt inte laddaren för regn, såvida inte den isolerade växelströmskontakten används.

Obs!

- Under längre förvaringsperioder håller laddaren batteriet laddat om den är ansluten till batteriet och ett aktivt växelströmsuttag.

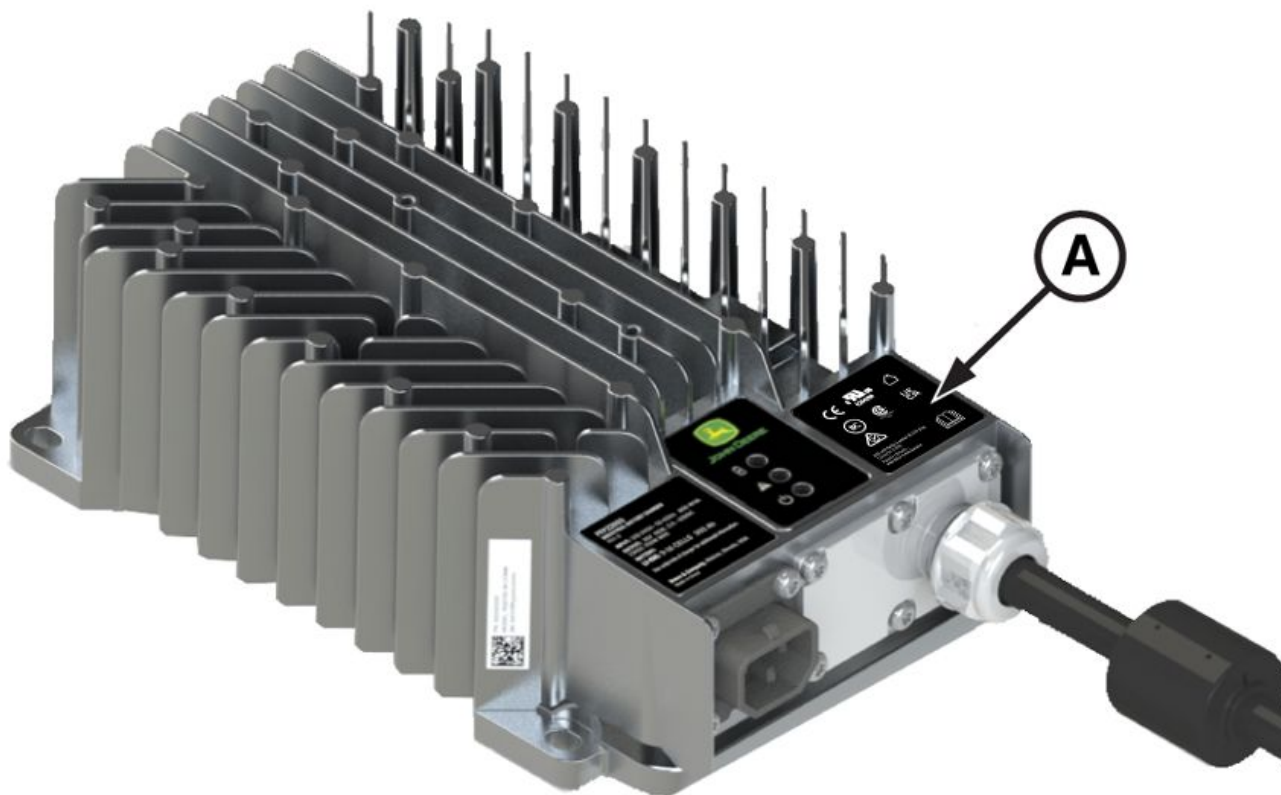
aytqu2e,1680349185303 -67-04SEP25-4/4

RG39945—UN—04SEP25

Information om regler och efterlevnad

Efterlevnadsdekalen på den externa laddaren

Efterlevnadsdekalen på den externa laddaren anger följande:



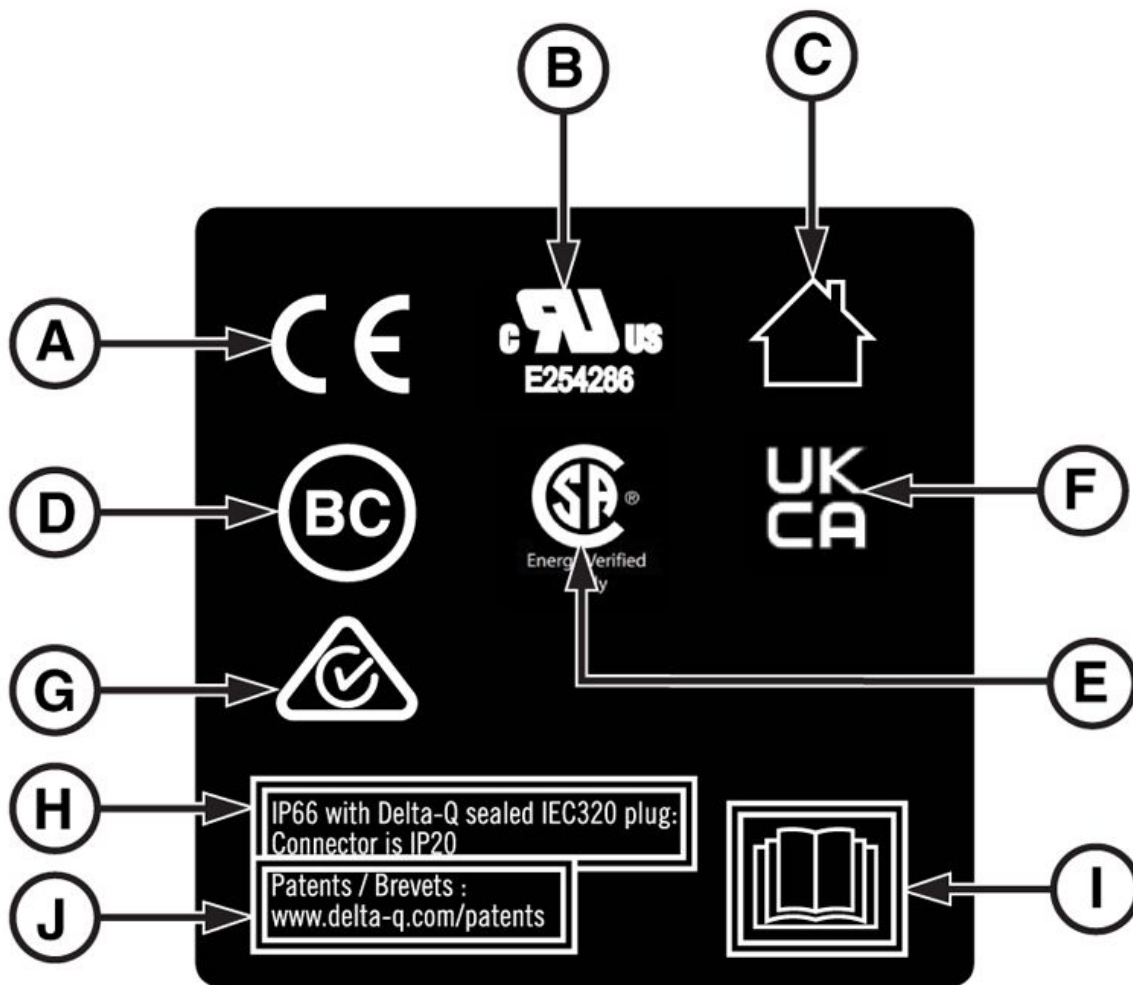
RG39940 —UN—04SEP25

Placering av efterlevnadsdekal

A—Placering av efterlevnadsdekal

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680349894213 -67-04SEP25-1/2



Information på efterlevnadsdekal

A—CE-märkning (Conformité Européene Mark)
B—UL-märkning (Recognized Component Mark)
C—Endast för inomhusbruk

D—BC-märkning (California Battery Charger Mark)
E—CSA-märkning (Canadian Standards Association Energy Efficiency NRCan Verification Mark)

F—UKCA-märkning (UK Conformity Assessed Mark)
G—RCM-märkning (Regulatory Compliance Mark Australia/New Zealand)

H—IP-isoleringsklass
I—Läs instruktionsboken
J—Leverantörens patentinformation

1. CE-märkningen (Conformité Européene Mark) (A) innebär att tillverkaren eller importören intygar att varan överensstämmer med europeiska hälso-, säkerhets- och miljöskyddsnormer
2. UL-märkningen (Recognized Component Mark) (B) anger överensstämmelse med både kanadensiska och amerikanska produktsäkerhetskrav.
3. Dekalen "Endast inomhusbruk" (C) används för att identifiera elektrisk utrustning som främst är avsedd för inomhusbruk.
4. BC-märkningen (State of California Battery Charger Mark) (D) anger att batteriladdarna regleras under California Energy Commission – Title 20 för icke-konsumentelektronik.
5. CSA-märkningen (Canadian Standards Association Mark) (E) på din produkt innebär att den har testats

mot tillämpliga krav för NRCan-standarder (Natural Resources Canada) för energieffektivitet.

6. UKCA-märkning (UK Conformity Assessed Mark) (F) anger överensstämmelse med de tillämpliga kraven för produkter som säljs i Förenade kungariket.
7. RCM-märkningen (Regulatory Compliance Mark) (G) visar att en produkt är säker att leverera till den australiska eller nyzeeländska marknaden.
8. IP-isoleringsklassen (H) har utvecklats av IEC (International Electrotechnical Commission). Den klassificerar ett höljes motstånd mot inströmning av damm eller vätskor. IP66 indikerar att komponenten är dammtät och skyddad mot kraftfulla vattenstrålar.
9. "Läs instruktionsboken" (I) indikerar att instruktionsboken ska läsas innan arbetet återupptas.

10. "Leverantörens patentinformation" (J) innehåller information om tillverkarens patent.

aytqu2e,1680349894213 -67-04SEP25-3/2

USA—Federal Communications Commission-meddelanden till användaren

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla kraven rörande begränsningarna för en digital anordning av klass B i enlighet med FCC:s förordningar, del 15. Dessa begränsningar är avsedda att erbjuda ett skäligt skydd mot skadliga störningar i installationer inom bostadsområden. Denna utrustning alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte är installerad och används i enlighet med anvisningarna, kan den orsaka skadliga störningar vid radiokommunikation. Det kan dock inte garanteras att störningar inte kommer

att inträffa i vissa installationer. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar vid radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta på mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta den lokala John Deere-återförsäljaren, motorleverantören, en annan serviceverkstad eller erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

aytqu2e,1677138145314 -67-30MAY25-1/1

Försäkran om överensstämmelse för Storbritannien

**JOHN DEERE****UK Declaration of Conformity**

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Product RQ0700-Off Board Charger
Name:
Model(s): RQ0700-36-COMMD

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
The Electromagnetic Compatibility Regulations	S.I. 2016 / 1091	Schedule 2, Module A
The Electrical Equipment (Safety) Regulations	S.I. 2016/1101	Schedule 2
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations	S.I. 2012 / 3032	Part 2, Section 12

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN IEC 55014-1:2021	EN-IEC63000:2018
EN IEC 61000-6-3:2021	EN 603335-1:2012+A2:2019
EN IEC 55014-2:2021	EN 60335-2-29:2021+A1:2021
EN IEC 61000-6-2:2019	IEC 60335-1:2010+C1+C2+A1+C1+A2:2016
EN 61000-3-2:2014	IEC 60335-2-29:2016+A1:2019
EN 61000-3-3:2013	Standard

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Moline, IL, USA
Date of Declaration: 26 February 2024

Signed:
Name:

Matt Potter

Manufacturing Unit: Deere & Company, Moline, IL 61265

Title: Head of Engineering –
Electrification Modules
and Advanced
Technology

Ag & Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom
Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, United Kingdom
Construction Importer: Wirtgen Limited, Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, Notts. NG24 2UA, United Kingdom



Försäkran om överensstämmelse för Storbritannien

aytqu2e,1695802014638 -67-05SEP25-1/1

RG39946 —UN—04SEP25

EU-försäkran om överensstämmelse

**JOHN DEERE****EU Declaration of Conformity**

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Product Name(s) RQ0700-Off Board Charger

Model(s): RQ0700-036-COMMD;

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following directives:

DIRECTIVE	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Low Voltage Directive	2014/35/EU	Annex III of the Directive
Restriction of Hazardous Substances	2011/65/EU	Article 7 of the Directive
Electromagnetic Compatibility Directive	2014/30/EU	Annex II of the Directive

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN 60335-1:2012+A2:2019	EN IEC 55014-1:2021
EN60335-2-29:2021+A1:2021	EN IEC 61000-6-3:2021
IEC 60335-1:2010+C1+C2+A1+C1:2016	EN IEC 55014-2:2021
IEC60335-2-29:2016:A1:2019	EN IEC 61000-6-2:2019
EN-IEC 63000:2018	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013

Name and address of the person in the European Community authorized to compile the technical construction file:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Customer Support
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Moline, IL

Date of Declaration: 30 April 2024

Manufacturing Unit: Deere & Company, Moline, IL 61265

Signed:

Name:

Title:

Head of Engineering –
Electrification Modules and
Advanced Technology

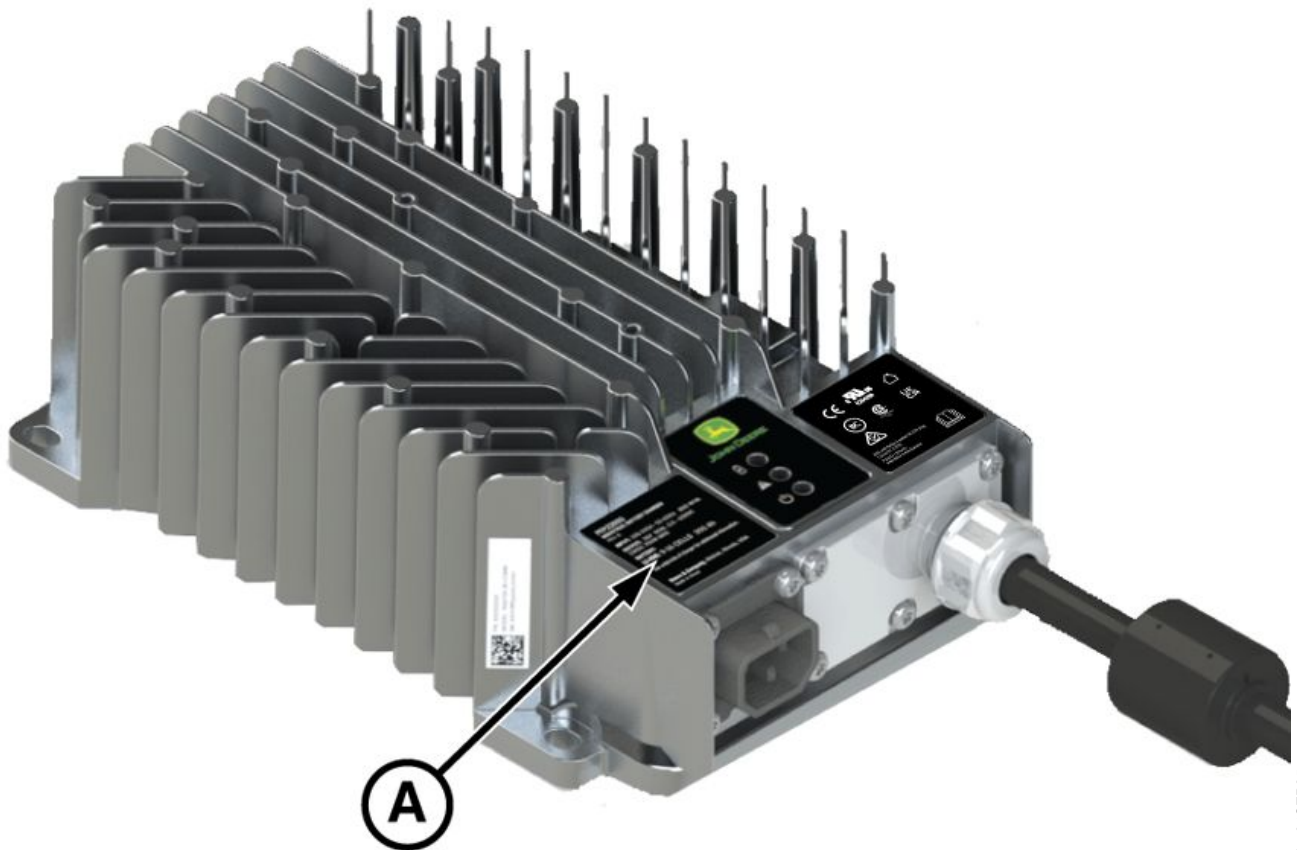


EU-försäkran om överensstämmelse

aytqu2e,1695802034844 -67-05SEP25-1/1

RG39947 –UN –04SEP25

Information om produktdekal



RG39938 —UN—04SEP25

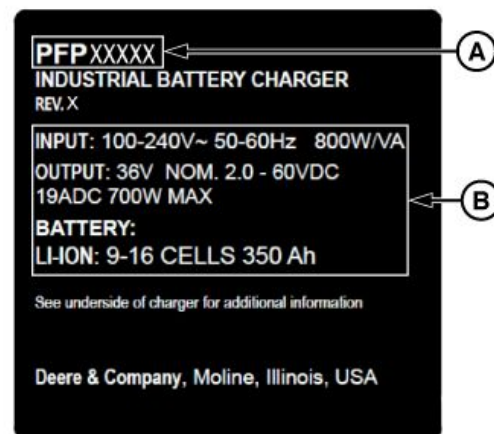
Placering av produktdekal

A—Placering av produktdekal

På produktdekalen står artikelnumret och de elektriska specifikationerna.

A—Artikelnummer

B—Elektrisk specifikation



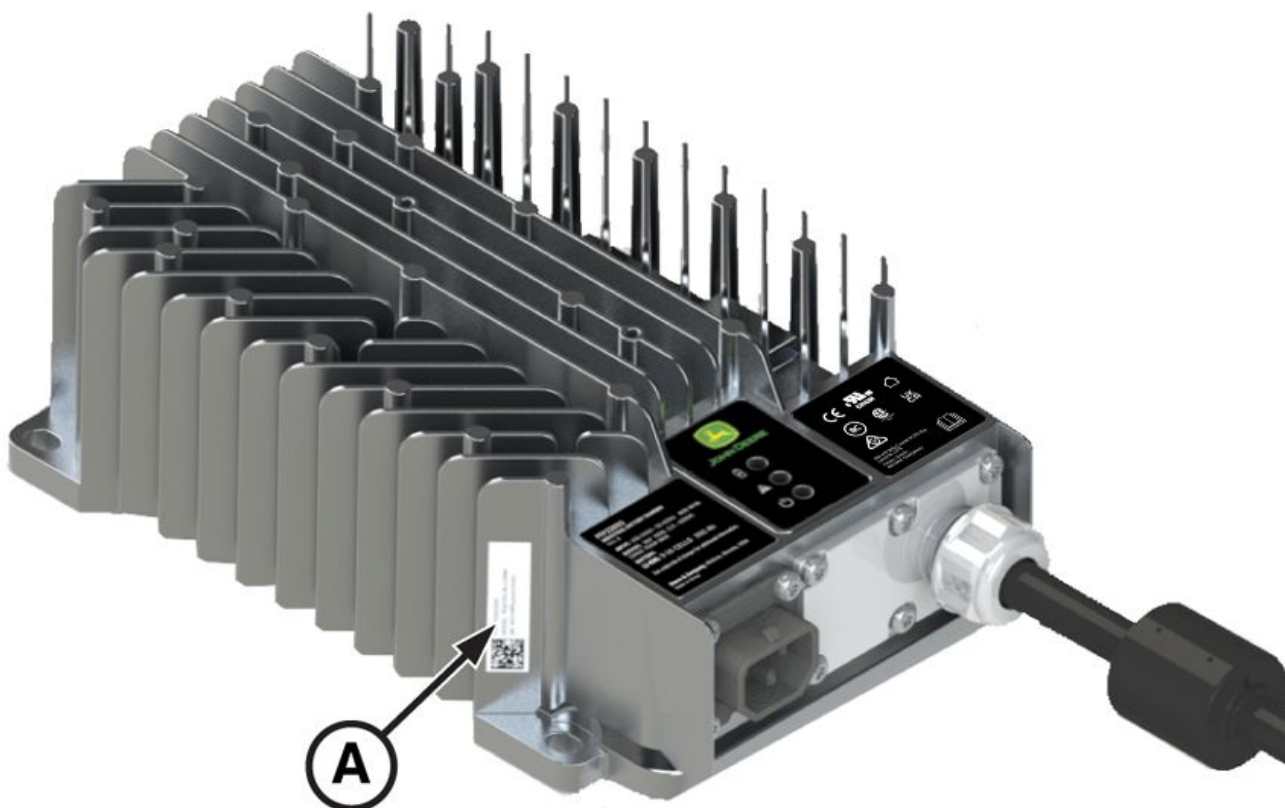
RG39579 —UN—09JUN25

Produktetikett

aytqu2e,1680334715781 -67-04SEP25-1/1

Information på serienummerskylten

Serienummerskylten (A) sitter på vänster sida om laddaren.



RG39939 —UN—04SEP25

Placering av serienummerskylt

A—Placering av serienummer-
skylt

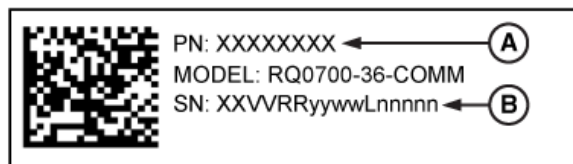
Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680360944004 -67-04SEP25-1/2

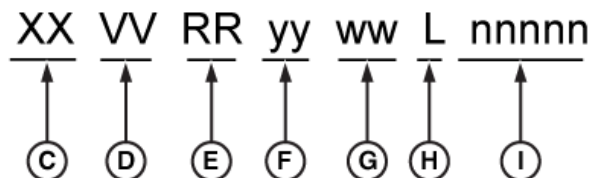
Varje extern laddare har ett 16-siffrigt serienummer som består av ett 5-siffrigt löpnummer.

RG569622 —UN—17SEP23

A—Artikelnummer	F—Tillverkningsår
B—Serienummer	G—Tillverkningsvecka
C—Kod för produktundergrupp	H—Leverantörens
D—Variant	tillverkningsställe
E—Revision	I—5-siffrigt serienummer



Information på serienummerskylten



Serienummerbeteckning

aytqu2e,1680360944004 -67-04SEP25-2/2

RG569623 —UN—10MAR23

Anteckna serienummerinformationen

Leta rätt på och anteckna serienumret för den externa laddare som finns på dekalen på de ställen som anges nedan.

Information om serienumrets placering finns i [Serienummerskyltsinformation](#) i avsnitt 20.

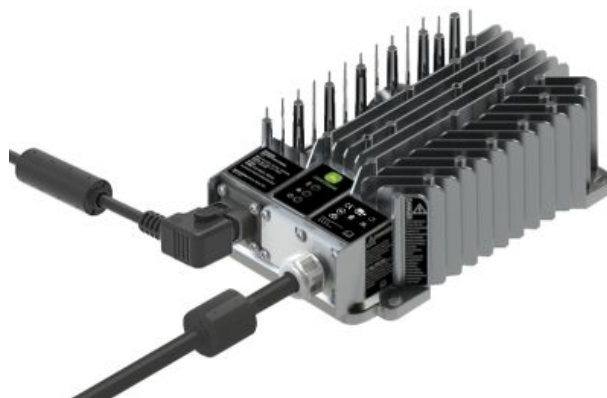
Detta nummer är mycket viktigt för reservdelar och garantianspråk.

Serienummer för extern laddare

aytqu2e,1680334723241 -67-05APR23-1/1

Översikt över komponenter

Extern laddare — Identifieringsbild

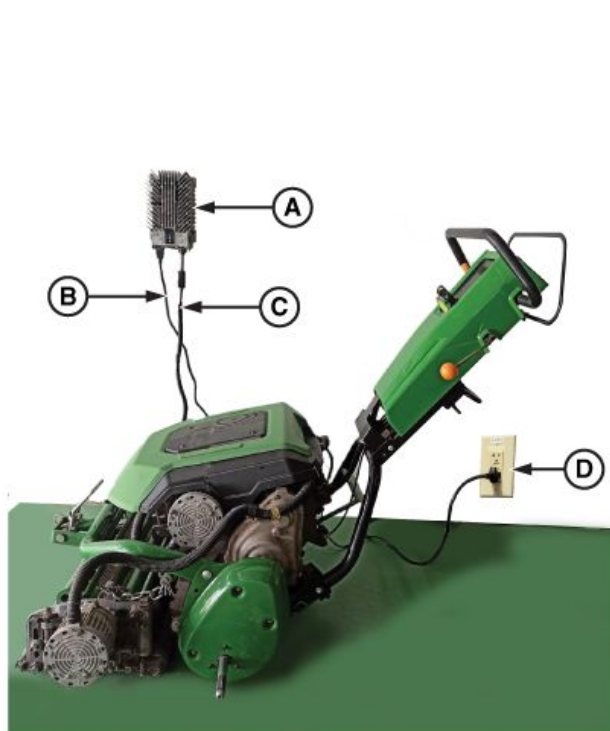


Extern laddare

RG39942 —UN—04SEP25

aytqu2e,1680350713646 -67-04SEP25-1/1

Extern laddare — Monteringsplats



Placering av laddaren — Monterad på vägg och golv

A—Laddare
B—Växelströmssladd

C—Likströmssladd
D—Strömuttag med
jordfelsbrytare

RG37312 —UN—17SEP23

aytqu2e,1680351462256 -67-05APR23-1/1

Extern laddare — Allmän funktion

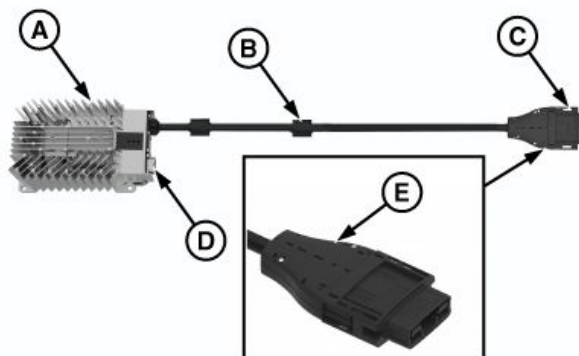
Den externa laddaren omvandlar den ingående växelströmmen till utgående likström för att ladda batteriet. Den externa laddaren på 700 W laddar batteripaketet från 0 % till 100 % inom 5 till 6 timmar. Den tillhandahåller också extra låg effekt på 12 V för andra 12 V fordonssystem.

OBS: Likströmssladden som visas är enbart i illustrationssyfte. Information om längden på likströmssladden finns i *Komponentspecifikationer för extern laddare* i avsnitt 75.

Den externa laddaren (A) består av två strömsladdar: en likströms- och kommunikationssladd (B) och en växelströmssladd. Växelströmssladden i ena änden är ansluten till växelströmssladdens anslutning (D) på laddaren (A) och till vägguttaget i den andra änden. Likströms- och kommunikationssladden (B) är ansluten till laddaren (A) i ena änden och till batteriet i den andra.

Data från laddaren skickas till BMS-systemet (batterihanteringssystemet) och VCU (fordonsstyrenhet) via CANBUS via likströms- och kommunikationssladden (B). BMS-systemet tillhandahåller spännings- och strömgränser för laddaren och laddaren justerar sin uteffekt baserat på dessa parametrar. Under laddningen skickas en signal från laddaren för att aktivera BMS-systemet.

OBS: Laddaren arbetar mellan -40°C och 65°C (-40°F till 149°F). Om laddarens temperatur stiger över 40°C (104°F) eller under -35°C (-31°F) minskar laddaren



Komponenter till extern laddare

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| A—Extern laddare | D—Anslutning till växelströmssladd |
| B—Likströms- och kommunikationssladd | E—Bakre hölje |
| C—Anderson-anslutning | |

sin uteffekt. Laddaren minskar också uteffekten om den registrerar att batteripaketet är skadat.

OBS: Om strömmen bryts och sedan återkommer, startar och fortsätter laddaren att arbeta utan fara för användaren eller skador på batterierna.

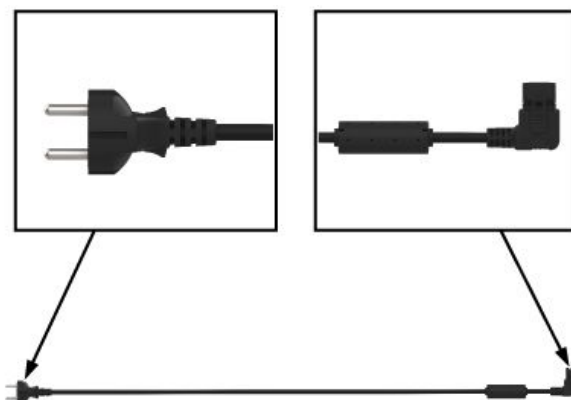
aytqu2e,1677919635632 -67-22AUG24-1/1

Extern laddare — Växelströmssladd

OBS: Om den avtagbara växelströmssladdssatsen eller likströmsutgångssladden är skadad ska du inte använda laddaren förrän de har bytts ut mot sladdsatser som passar din region och

tillämpning. Växelströmssladdens specifikationer finns i *Komponentspecifikationer för extern laddare* i avsnitt 75.

Växelströmssladd — Europa



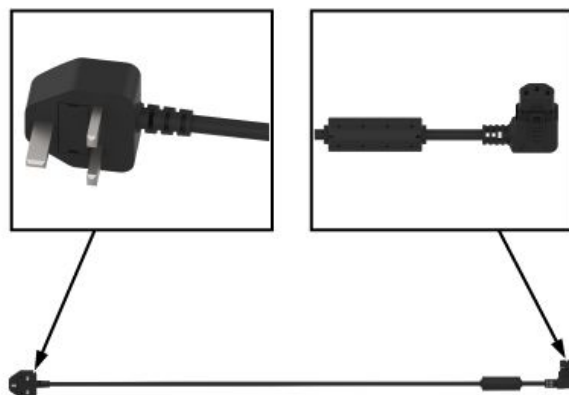
Växelströmssladd — Europa

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680599594840 -67-10APR23-1/5

RG573718 —UN—16SEP24

Växelströmssladd — Förenade kungariket

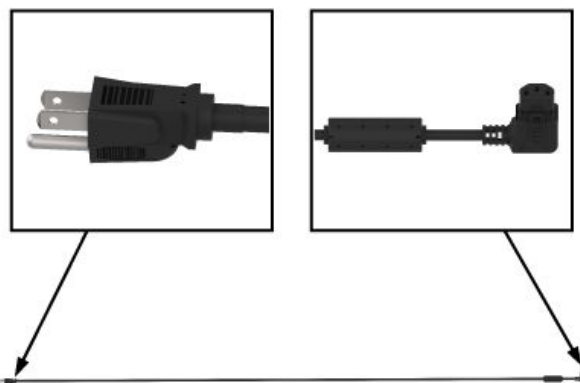


Växelströmssladd — Förenade kungariket

aytqu2e,1680599594840 -67-10APR23-2/5

RG573719 —UN—16SEP24

Växelströmssladd — Japan

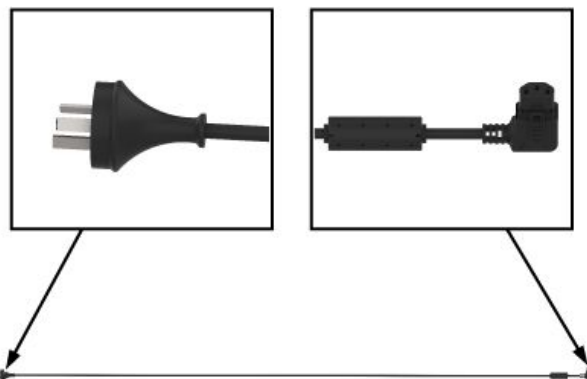


Växelströmssladd — Japan

aytqu2e,1680599594840 -67-10APR23-3/5

RG573720 —UN—16SEP24

Växelströmssladd — Australien/Nya Zeeland



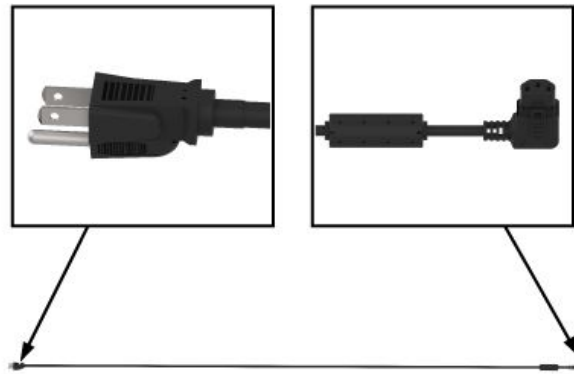
Växelströmssladd — Australien/Nya Zeeland

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1680599594840 -67-10APR23-4/5

RG573721 —UN—16SEP24

Växelströmssladd — USA/Kanada



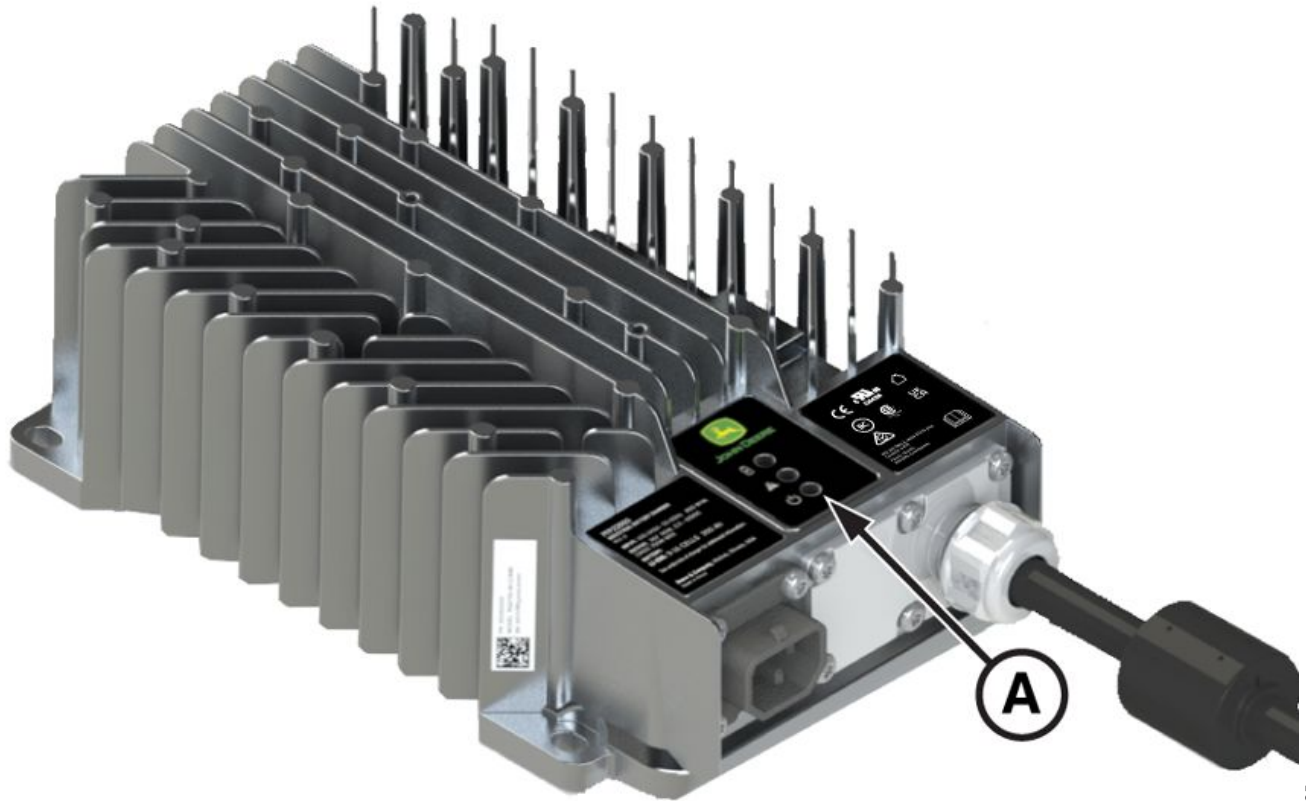
Växelströmssladd — USA/Kanada

aytqu2e,1680599594840 -67-10APR23-5/5

RG573722 —UN—16SEP24

LED-indikatorer för extern laddare

Den externa laddaren har tre lysdioder för att indikera status för strömförsörjning, felläge och laddningsläge.



RG39941 —UN—04SEP25

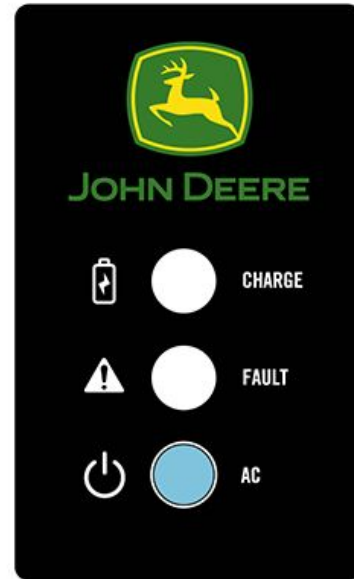
Placering av lysdiod för extern laddare

A—Placering av lysdiod för
extern laddare

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1677920173558 -67-04SEP25-1/4

Den blå lysdioden indikerar att den ingående växelströmmen är tillgänglig.



RG569607 —UN—17SEP23

aytqu2e,1677920173558 -67-04SEP25-2/4

Den gröna lysdioden indikerar att laddaren är i laddningsläge.

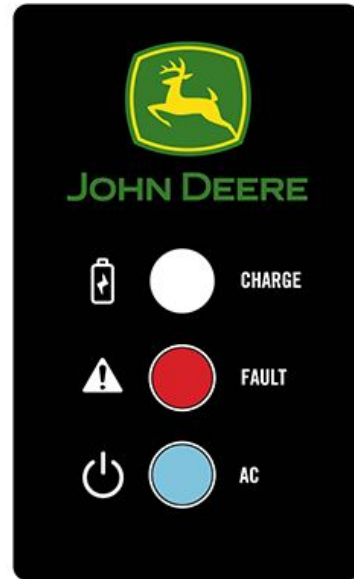


RG569608 —UN—17SEP23

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1677920173558 -67-04SEP25-3/4

Den röda lysdioden indikerar att laddaren är i felläge.



RG509009—UN—23JAN24

aytqu2e,1677920173558 -67-04SEP25-4/4

Underhåll

Riktlinjer för underhåll

 **WARNING: Risk för allvarlig personskada från elektrisk stöt. Vidrör inte några oisolerade delar av laddarens anslutningar.**

 **WARNING: Förebygg brand och överhettning av komponenter. Risk för förorening och korrosion av elanslutningarna.**

 **WARNING: Risk för elektrisk stöt. Försök inte att öppna eller ta isär laddaren.**

- Koppla alltid loss laddaren från strömförsörjningsanslutningarna före inspektion, rengöring, förflyttning eller service.

- Använd alltid handtaget istället för att dra i kabeln när du hanterar laddaren.
- Vid skador på strömkablarna kontakter du den lokala John Deere-återförsäljaren, motorleverantören eller en annan serviceverkstad.
- Om laddaren levereras med en växelströmskabelsats och stickkontakten inte passar eluttaget kontakter du din lokala återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad för att hitta en växelströmskabelsats med en kontakt som passar jordade eluttag i din region.
- Kontrollera att inga av laddarens anslutningar är korroderade eller förorenade.
- Rengör laddaren med en ren trasa.

aytqu2e,1677835357640 -67-30MAY25-1/1

Märkbara symptom

Felsökning av extern laddare

Symptom	Problem	Åtgärd
Batteriet laddas och den blå lysdioden är släckt.	Defekt lysdiod	Kontakta en John Deere återförsäljare, motordistributör eller annan serviceverkstad.
Batteriet laddas inte och den blå lysdioden är släckt.	Växelström finns inte	Kontrollera att elnätet har strömförsörjning. Sätt fast de lösa anslutningarna på växelströmssladden på både vägguttaget och laddarens växelströmsingång.
Batteriet laddas och den gröna lysdioden är släckt.	Defekt lysdiod	Kontakta en John Deere återförsäljare, motordistributör eller annan serviceverkstad.
Batteriet laddas inte och den gröna lysdioden är släckt.	Lös anslutning vid batteriets ingående anslutning	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd.	Laddaren i felläge	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för en eller två blinkningar.	Batterifel	Kontakta en John Deere återförsäljare, motordistributör eller annan serviceverkstad.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för tre blinkningar.	Internt timerfel	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för fyra blinkningar.	Kompatibilitetsfel för laddartillämpningen	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.

Fortsättning på nästa sida

aytqu2e,1695791430987 -67-30MAY25-1/2

Märkbara symptom

Symptom	Problem	Åtgärd
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för fem blinkningar.	CAN-kommunikationsfel	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för sju blinkningar.	Fel på batteritemperaturgivaren	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.
Batteriet laddas inte och den röda lysdioden är tänd för nio blinkningar.	Internt programkonfigurationsfel	• Koppla loss växelströmsförsörjningen från laddaren. • Koppla loss laddarens anslutning från batteriet. • Vänta i 5 sekunder och anslut laddarens anslutning till batteriet. • Återanslut växelströmsförsörjningen till laddaren. • Kontakta en återförsäljare av John Deere, motorleverantör eller annan serviceverkstad om problemet kvarstår.

aytqu2e,1695791430987 -67-30MAY25-2/2

Specifikationer

Komponentspecifikationer för extern laddare

Specifikationer för extern laddare (RQ0700)		
DEL	MÄTTENHET: SI	VÄRDE
Elektriska specifikationer		
Utgående likströmsspänning	V	(28–60) V
Utgående likström	A	19 A (700 W)
Ingående växelströmsspänning	V	(100–240 V)
Ingående växelströmsfrekvens	Hz	(50–60) Hz
Ingående växelström	A	6,5 A (120 VAC)
		3,2 A (240 VAC)
12 V extra utspänning	V	(12,7–13,7) V
DC-utgångssladdens längd	m	3 m

Specifikationer för laddarens växelströmssladd					
Ingående växelströmsspänning (V)	AWG-nummer (American Wire Gauge)	Diameter (mm)	Sladdlängd (m)	Specifikationer för avslutaranslutning (V, A)	Standard
100	16	1,291	2	100, 15	VCTF JIS C8303 IEC320 Japan med ferritfilter
120	16	1,291	2	125, 13	NEMA 5-15 IEC320 USA med ferritfilter
230	16	1,291	2	250, 10	GTSA-3 IEC320 AS/NZ med ferritfilter, CEE7/7 till IEC320 Tyskland med ferritfilter, H05VV-F BS6313 IEC320 Storbritannien med ferritfilter

aytqu2e,1695791461887 -67-26AUG25-1/1

Specifikationer för växelströmsförlängningssladd för extern laddare

I Nordamerika och andra regioner med växelström på 120 V måste förlängningssladden vara 3-ledad och utomhusklassad och uppfylla den storlek som visas:

Krav på förlängningssladd:

Specifikationer för växelströmsförlängningssladd för extern laddare		
Sladdlängd (ft)	Sladdlängd (m)	AWG-sladdstorlek (American Wire Gauge)
25	7,6	16
50	15,2	16
100	30,5	12
150	45,6	10

I Europa och andra regioner med växelström på 220–240 V måste förlängningssladden vara 3-ledad, för utomhusbruk och ha minst 6 A för RQ0700 extern laddare.

aytqu2e,1680361222145 -67-04APR23-1/1

Garanti

Produktgaranti

Garantiinformation finns i instruktionsboken till maskinen eller fordonet.

aytqu2e,1681410262487 -67-13APR23-1/1